MPS Ref. No.: IBM2K0259

## IN THE SPECIFICATION:

نو. مرد

Please replace the paragraph appearing on page 9, lines 6 – 19 with the following amended paragraph

Step 31 of the present exemplary embodiment may be further detailed as shown in the exemplary flowchart of FIG. 4. Step 41 illustrates the step of creating the actual text and corresponding markup parameters of the original page. This step may generally correspond to the markup language programming step for a page of web data, for example. Step 42 illustrates the placement of an NLSID attribute (referred to herein as "NLSID" for short) in the markup code corresponding to each of the text parameters that are to be translated into the target language. The NLSID operates as an indicator to the stylesheet that the parameter associated with the NLSID, e.g., the text, is a parameter that is to be translated by the stylesheet. Although an NLSID is disclosed in the present exemplary embodiment, the present invention contemplates using essentially any attribute that may be associated with an element whose contents are to be translated. Therefore, during the programming stage, each element's contents that are to be translated will generally have an NLSID associated with the element in order to indicate to the stylesheet that the particular element's contents are to be translated into the target language.

Please replace the paragraph appearing on page 10, lines 5 - 17 with the following amended paragraph:

Step 33 of the present exemplary embodiment generally includes creating the dictionary to be used for the translation of the source page. In similar fashion to the stylesheet, the dictionary may not need to be created for each individual source page, as a single dictionary may support translation functions for a plurality of pages, if the appropriate entries are resident in the particular dictionary. In <u>one</u> configuration, the dictionary may generally include <u>a</u> root elements corresponding to locales, and children of the root elements corresponding to the textual parameters within the source page to be translated. Further, the sub-elements of the children may represent translated text

MPS Ref. No.: IBM2K0259

from the source page. The sub-elements may include numerous entries, wherein each entry may correspond to another language translation of the corresponding root text. As noted above, the stylesheet may index into the dictionary to find the term to be translated, the root and/or sub-elements, and then locate the appropriate sub-element, which represents the translation of the term in the target language.

Please replace the paragraph appearing on page 12, lines 23 - 30 and page 13, lines 1 - 14 with the following amended paragraph:

In order to illustrate the internationalization process of the present invention, the supporting markup code for an exemplary HTML/XML source document is shown in Figure 6. The source document, although simplified substantially for illustration purposes, illustrates text and phrases in the source language that a user would like to have translated into a target language. The code in Figure 6 begins with introductory identification-statements elements and a data island in the head statement element, which is the first eight lines 3-7 of the code. Although data island functions are generally supported only by Microsoft's Internet Explorers program, similar data island type functions are available for other browser programs. The body of the code begins at line 10 with a Java script function related to the outside file "registercallback." The first DIV statement is shown in line 11 and includes an NLSID. As a result of the NLSID, the contents from the dictionary will be inserted into this DIV tag upon application of the stylesheet to the source page. Line 12 illustrates a "form id" tag for a normal HTML form, and line 13 illustrates a normal HTML "label." However, since nothing is defined for the "label" of line 13, this parameter will be pulled from the dictionary as a result of the NLSID being associated with the label. Line 14 is an "input" tag having the data source field set to A"logon," which indicates the input filed should be loaded with the contents of the data source, e.g., from the statement "xml id=logon." Lines 16 and 17 illustrate additional "labels" that will be pulled from the dictionary, as the fields are not expressly specified in the statement. Lines 21 through 24 illustrate a final field of textual parameters to be displayed, wherein the field includes an NLSID, and therefore, will be

PATENT Atty. Dkt. No. ROC920000259US1

MPS Ref. No.: IBM2K0259

translated from the dictionary. Lines 25 through 28 simply close and/or end the code segments.